



Bộ Home Affairs (Bộ Nội Vụ) (gọi tắt là Bộ) có bao gồm Lực lượng Biên giới Úc. The Privacy Act 1988 (Privacy Act) (Đạo luật về quyền Riêng tư 1988) (Đạo luật quyền Riêng tư)) đòi hỏi Bộ phải thông báo cho cá nhân về một số sự việc khi Bộ thu thập thông tin cá nhân của họ. Đơn này là để thông báo đến quý vị về những sự việc đó.

## Thông tin cá nhân là gì?

Đạo luật quyền Riêng tư nêu rằng thông tin cá nhân là thông tin hoặc quan điểm về một cá nhân nào đó mà có thể giúp nhận ra người đó.

Bộ cũng thu thập một số thông tin tế nhị về cá nhân, đã được định nghĩa trong Đạo luật Quyền Riêng tư và gồm cả thông tin về nguồn gốc sắc tộc hoặc chủng tộc của cá nhân, về lễ lối hoặc khuynh hướng tình dục, hồ sơ hình sự, thông tin y tế và thông tin sinh trắc, hội viên của hiệp hội ngành nghề hoặc chuyên môn, tín ngưỡng hoặc hiệp hội tôn giáo, triết lý sống, và hội viên các hiệp hội chính trị.

Các khoản luật lệ chính mà Bộ điều hành là Migration Act 1958 (the Migration Act) (Đạo luật Di trú 1958 (Đạo luật Di trú)), Customs Act 1901 (the Customs Act) (Đạo luật Hải quan 1901 (Đạo luật Hải quan)), Immigration (Guardianship of Children) Act 1946 (the IGOC Act), (Đạo luật Di trú (Giám hộ Trẻ em) 1946 (Đạo luật IGOC)), the Excise Act 1901 (the Excise Act) (Đạo luật về Thuế hàng nội địa 1901 (Đạo luật Thuế nội địa)), the Australian Border Force Act 2015 (the Border Force Act) (Đạo luật Lực lượng Biên giới Úc 2015 (Đạo luật Lực lượng Biên giới)), the Maritime Powers Act 2013 (Maritime Powers Act) (Đạo luật Quyền hành Hàng hải 2013 (Đạo luật Quyền hành Hàng hải)), và Australian Citizenship Act 2007 (the Citizenship Act) (Đạo luật Quốc tịch Úc 2007 (Đạo luật Quốc tịch)).

## Các hình thức nhận dạng cá nhân

Các Đạo luật Di trú và Công dân bao gồm các điều khoản cụ thể về việc thu thập, sử dụng, và/hoặc tiết lộ thông tin cá nhân của quý vị, kể cả các thông tin tế nhị chẳng hạn như sinh trắc (còn được gọi là 'các hình thức nhận dạng cá nhân').

Đạo luật định nghĩa 'các hình thức nhận dạng cá nhân' gồm có:

- dấu vân ngón tay hoặc vân bàn tay
- hình ảnh khuôn mặt và đôi vai
- băng thu âm hoặc thu vi-đê-ô (chỉ dùng cho mục đích của Đạo luật Di trú và với một số ngoại lệ đã được hạn định)
- đo lường chiều cao và cân nặng
- dò quét mống mắt (tròng đen)
- chữ ký của một người, hoặc
- bất kỳ các hình thức nhận dạng nào khác mà có nêu trong luật lệ.

Thông tin sinh trắc (hình thức nhận dạng cá nhân) có thể được thu thập và/hoặc kiểm chứng từ các cá nhân:

- tại phi trường trong khi du hành
- xin thị thực (visa) khi đang ở Úc (kể cả những người xin thị thực điện bảo vệ)
- trong cộng đồng Úc nhưng không phải là công dân Úc
- đang bị tạm giữ di trú
- đứng đơn xin quốc tịch Úc.

## Chức năng và chi tiết liên lạc của Bộ

Sứ mệnh của Bộ là bảo vệ biên giới Úc và quản lý việc dân chúng và hàng hóa di chuyển qua biên giới, bằng cách góp phần vào và đảm bảo chắc:

- tương lai của Úc qua việc di trú có quản lý
- bảo vệ người tỵ nạn và góp phần vào chính sách nhân đạo về mặt quốc tế
- an ninh của Úc qua việc quản lý biên giới và xúc tiến thủ tục cho lữ khách
- thu thập lợi nhuận biên giới và thống kê mậu dịch
- thúc đẩy việc buôn bán hợp lệ
- an ninh hàng hải và các quyền lợi thương mại của Úc
- tuân thủ với luật di trú của Úc và sự chính trực trong việc quyết định
- quản trị các luật lệ về quyền công dân của Úc.

Muốn biết đầy đủ các chi tiết liên lạc, xem ở trang mạng của Bộ [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au)

Nếu tin rằng chúng tôi đã thu thập hoặc xử lý thông tin của quý vị một cách sai trái, quý vị có thể:

- điền đơn góp ý phản hồi trực tuyến trên trang mạng [www.homeaffairs.gov.au/feedback](http://www.homeaffairs.gov.au/feedback)
- viết thư đến:  
The Manager  
Global Feedback Unit  
GPO Box 241  
Melbourne VIC 3001  
Australia

## Bộ sẽ thu thập thông tin cá nhân của quý vị từ những ai

Thông thường, Bộ (hoặc cơ quan thầu dịch vụ của Bộ) sẽ thu thập thông tin cá nhân trực tiếp từ quý vị, hoặc một đệ tam nhân được quý vị ủy quyền để hành động thay cho quý vị, hoặc một hệ thống có thẩm quyền như đã được định nghĩa trong Đạo luật Di trú. Các hệ thống có thẩm quyền gồm có SmartGate và các hệ thống thông quan tự động khác tại biên giới. Chúng tôi cũng có thể thu thập thông tin của quý vị từ đệ tam nhân mà có thể gồm có các cơ quan khác trong Chính phủ Úc, các cơ quan thi hành luật pháp, các chính phủ ngoại quốc, những người bảo trợ, chuyên gia y tế, các cơ quan mà quý vị đã đề cử, các cơ sở giáo dục, các chủ nhân và những người dân nào gọi đến Bộ để cung cấp thông tin (ví dụ 'các cuộc gọi tố giác').

## Các cơ quan hoặc nhà thầu thực hiện các dịch vụ di trú

Một số thông tin cá nhân được các cơ quan khác trong chính phủ có thẩm quyền thay mặt chúng tôi thu thập và sử dụng nhằm thực hiện một số chức năng của Bộ.

Một số thông tin cá nhân cũng được thu thập và sử dụng bởi các nhà thầu đại diện cho chúng tôi. Ví dụ gồm có: hệ thống xử lý sớm thông tin du khách do hãng máy bay thực hiện cho các chuyến bay nội địa và chuyến bay xuất ngoại, các hệ thống điện toán, các cuộc thăm dò ý kiến/phỏng vấn nhằm để nghiên cứu, các dịch vụ hỗ trợ cho những người tại các cơ sở tạm giữ di trú, và các dịch vụ y tế.

Bộ yêu cầu các nhà thầu của mình cũng phải tuân thủ Đạo luật quyền Riêng tư, bất kể các nhà thầu này đặt tại Úc hoặc nước ngoài.

## Việc thu thập các thông tin cá nhân của quý vị được luật pháp đòi hỏi hoặc cấp quyền

Đạo luật Di trú, Đạo luật IGOC, Đạo luật Hải quan, Đạo luật về Thuế hàng hóa nội địa, Đạo luật Quyền Hàng hải, Đạo luật Quốc tịch và Đạo luật quyền Riêng tư đã cho phép, và trong một số trường hợp, đòi hỏi Bộ phải thu thập một số thông tin cá nhân nhằm thi hành các Đạo luật.

### Đạo luật Di trú

Đối với đơn xin thị thực nhập cảnh (visa), Bộ:

- được quyền thu thập bất cứ thông tin nào có liên quan thích đáng tới việc nộp đơn (xem điều khoản 56 của Đạo luật Di trú), và
- có thể yêu cầu quý vị cung cấp nhận dạng cá nhân (xem điều khoản 40 và 46 của Đạo luật Di trú).

Những người đứng đơn xin thị thực nhập cảnh (visa), và một số người đã có thị thực, phải báo cho Bộ biết nếu có thay đổi về hoàn cảnh của mình hoặc nếu có thông tin không chính xác trong đơn nộp (xem điều khoản 104 và 105 của Đạo luật Di trú).

Bộ có thể yêu cầu quý vị cung cấp một hoặc nhiều hình thức nhận dạng vì mục đích của Đạo luật Di trú và các Luật lệ Di trú 1994.

Khi quý vị vào Úc, Bộ sẽ yêu cầu quý vị xuất trình một số thông tin cá nhân (ví dụ như hộ chiếu đối với công dân, và chứng thư căn cước và thị thực đối với những ai không phải công dân). Nếu không phải là công dân và không xuất trình giấy tờ theo yêu cầu, quý vị sẽ bị từ chối nhập cảnh vào Úc (xem điều khoản 257A của Đạo luật Di trú).

Khi quý vị rời Úc, Bộ có thể yêu cầu quý vị xuất trình một số nhận dạng nào đó (xem điều khoản 257A của Đạo luật Di trú).

Để nhận ra những người không phải công dân và cư ngụ bất hợp pháp, Bộ có thể đòi hỏi:

- chứng từ nhận dạng và thị thực, kể cả một hình thức nhận dạng cá nhân (xem điều khoản 188 của Đạo luật Di trú)
- một người đưa giấy tờ hoặc chi tiết về nhận dạng hoặc chỗ ở của một người nào khác đang bị tình nghi là không phải công dân và cư ngụ bất hợp pháp (xem điều khoản 18 của Đạo luật Di trú).

Một người tại nơi tạm giữ di trú phải cung cấp các hình thức nhận dạng cá nhân (xem các điều khoản 258 and 261AA(1) của Đạo luật Di trú và điều luật 3.30 của Luật lệ Di trú).

Trong bối cảnh của các nhà bảo trợ kinh doanh, Bộ và Fair Work Ombudsman (FWO) (Kiểm sát viên về Công bằng Lao động (FWO)) có thể thu thập thông tin cá nhân theo như quyền lực của thanh tra, có nêu trong Phụ Mục F của Mục 3A Phần 2 của Đạo luật Di trú.

Vì mục đích đối với quyền hạn khám xét có nêu trong điều khoản 252 của Đạo luật Di trú, một viên chức có thẩm quyền có thể thu giữ một tài liệu hoặc thứ nào khác tìm thấy trên người nào hoặc tại căn nhà mà người đó trực tiếp kiểm soát, ví dụ như, mà có thể dùng làm bằng chứng để hủy bỏ visa của người đó.

Một viên chức có thể tịch thu một tài liệu giả mạo mà đã bị tước bỏ hiệu lực (xem điều khoản 487Z), và Mục 1 của Phần 9 của Đạo luật Di trú có bao gồm cách thức để xử lý tài liệu đó).

### Đạo luật Quốc tịch

Bộ có thể thu thập nhiều loại thông tin cá nhân nhằm kết luận thỏa đáng rằng cá nhân nào đó đã đáp ứng các đòi hỏi của việc nhập tịch.

Bộ có quyền đòi hỏi việc nhận dạng cá nhân liên quan đến đơn xin nhập tịch, và đơn sẽ không được chấp thuận nếu viên chức không có bằng chứng thỏa đáng về nhận dạng của quý vị (xem Mục 5 của Phần 2 và điều khoản 17(3), 19D(4), 24(3), và 30(3) của Đạo luật Quốc tịch).

Một ủy nhiệm viên có thể tịch thu một tài liệu giả mạo mà đã bị tước bỏ hiệu lực (xem điều khoản 45B, và Mục 1 của Phần 3 của Đạo luật Quốc tịch có bao gồm cách thức xử lý tài liệu đó).

### Đạo luật IGOC

Chiếu theo *Immigration (Guardianship of Children) Act 1946* (the IGOC Act) (*Đạo luật Di trú (Giám hộ Trẻ em) 1946* (Đạo luật IGOC)) và các điều lệ của luật này, Tổng trưởng Di trú là người giám hộ của một số trẻ vị thành niên không phải công dân Úc mà không có người đi kèm và đến Úc mà không có cha/mẹ hoặc thân nhân 21 tuổi trở lên đi kèm (các em này được gọi là thiếu niên IGOC).

Nhằm hỗ trợ việc đáp ứng trách nhiệm giám hộ, Đạo luật IGOC cho phép Tổng trưởng ủy thác quyền hành và chức năng giám hộ của mình cho các nhân viên trong chính quyền Liên bang hoặc tiểu bang hoặc lãnh thổ (được gọi là 'các giám hộ được chỉ định'). Các cá nhân hoặc tổ chức phù hợp và sẵn sàng phục vụ cũng có thể được bổ nhiệm làm 'người trông nom' của các thiếu niên IGOC. Nói chung, người trông nom (custodian) có quyền hạn và trách nhiệm làm quyết định về việc kiểm soát và chăm sóc hàng ngày cho một trẻ em mà họ trông nom.

Nhằm đảm bảo việc chăm sóc hàng ngày và an sinh của trẻ em theo Đạo luật IGOC, Bộ thu thập thông tin cá nhân về các thiếu niên IGOC và những người trông nom các em. Nhằm đảm bảo đáp ứng việc chăm sóc hàng ngày và nhu cầu an sinh của các thiếu niên, khi cần thiết và chiếu theo Đạo luật quyền Riêng tư, Bộ có thể tiết lộ thông tin cá nhân đến cho, và thu thập thông tin cá nhân từ:

- giới hữu trách của tiểu bang/lãnh thổ, kể cả các cơ quan an sinh trẻ em
- các giám hộ được ủy nhiệm
- người trông nom (custodians)
- cha/mẹ, người chăm sóc và/hoặc thân nhân, và/hoặc
- các cơ quan chính phủ Úc khác.

### Đạo luật Hải quan và Đạo luật Thuế hàng hóa nội địa

Bộ có quyền thu thập nhiều loại thông tin thương mại và cá nhân trong việc quản trị các Đạo luật Hải quan và Thuế hàng hóa Nội địa và các luật lệ liên hệ của Úc (kể cả Đạo luật Di trú và luật lệ về thuế). Cụ thể, Bộ thu thập thông tin này trong việc bảo vệ biên giới Úc và đảm bảo việc thu lợi nhuận biên giới.

Trong một số trường hợp, các mẫu đơn của chúng tôi mà thu thập thông tin cá nhân từ quý vị về các vấn đề phát sinh dưới Đạo luật Hải quan và Đạo luật Thuế hàng hóa nội địa và luật lệ về thuế cũng có thể kèm các thông báo về việc thu thập chuyên biệt. Các mẫu đơn này cũng sẽ cấp thông tin cụ thể cho quý vị về việc thu thập, sử dụng và tiết lộ thông tin cá nhân thu thập trong tài liệu đó, và nên đọc cùng với thông báo này về quyền riêng tư.

Ví dụ như, theo điều khoản 64ACA và 64ACB của Đạo luật Hải quan, Bộ cần phải thu thập một số thông tin cá nhân liên quan đến hành khách và thủy thủ đoàn và phi hành đoàn đến Úc, nhằm mục đích quản trị Đạo luật Hải quan, Đạo luật Di trú và các luật khác.

### Đạo luật Quyền Hàng hải

Bộ được phép thu thập thông tin cá nhân trong việc các cơ quan chấp pháp trên biển thi hành quyền lực hàng hải. Quyền lực hỗ trợ việc áp dụng các luật lệ liên quan đến hàng hải của Úc, kể cả liên quan đến việc nước ngoài đánh cá bất hợp pháp, quan thuế, chống khủng bố trên biển, di trú, kiểm dịch và buôn lậu ma túy, cũng như các thỏa ước quốc tế và các thỏa thuận về biển.

### Đạo luật quyền Riêng tư

Đạo luật quyền Riêng tư cho phép việc thu thập:

- các thông tin tế nhị nếu luật pháp cho phép, hoặc vì mục đích liên quan đến việc thực thi luật pháp, hoặc với sự ưng thuận của quý vị
- các thông tin cá nhân nếu thực sự cần thiết cho, hoặc liên quan trực tiếp đến một hoặc nhiều chức năng hoặc công tác của Bộ.

## Các đạo luật mà theo đó Bộ là cơ quan chấp pháp

Bộ là cơ quan chấp pháp cho một số mục đích dưới các đạo luật sau: the *Crimes Act 1914*, the *Criminal Code Act 1995*, the *Australian Nuclear Science and Technology Organisation Act 1987* (the ANSTO Act) and the *Independent National Security Legislation Monitor Act 2010* (Đạo luật Hình sự 1914, Đạo luật Quy tắc Hình sự 1995, Đạo luật cơ quan Kỹ thuật và Khoa học Hạt nhân Úc 1987 (Đạo luật ANSTO) và Đạo luật Theo dõi Độc lập Luật lệ An ninh Quốc gia 2010), và có thể thu thập các thông tin cá nhân nhằm thực hiện các chức năng và hoạt động của Bộ dưới các Đạo luật này.

## Các mục đích mà chúng tôi thu thập thông tin cá nhân của quý vị

Mục đích cơ bản của chúng tôi trong việc thu thập thông tin cá nhân là để thực hiện các công tác hoặc chức năng của Bộ mà có liên quan đến đường hướng di trú và/hoặc nhập tịch của quý vị, và việc di chuyển hàng hóa qua biên giới. Chúng tôi điều hành các chương trình sau:

- thị thực nhập cảnh và di trú
- hải quan và thuế hàng hóa nội địa, kể cả việc quản trị một số luật lệ của Úc kể cả thuế, y tế, kiểm dịch, thương mại, hình sự, tài sản trí tuệ và các luật lệ bảo vệ cộng đồng
- trợ giúp người tỵ nạn và trợ giúp nhân quyền
- kiểm soát biên giới
- sự tuân thủ về thị thực nhập cảnh và các giải pháp về tình trạng di trú
- việc tạm giữ, trả về hoặc chuyển đến Trung tâm Xử lý của Vùng (Regional Processing Centre) (kể cả các cơ quan cung ứng dịch vụ và giới hữu trách nước ngoài trong việc hỗ trợ thủ tục cứu xét từ nước ngoài, chẳng hạn như thực thi pháp luật, cung ứng dịch vụ an sinh và định cư)
- quốc tịch.

Thông tin mà quý vị cung cấp trong đơn xin thị thực, đơn bảo trợ, mật dịch, xuất nhập khẩu, kiểm dịch, hoặc đơn xin nhập tịch sẽ được dùng cho mục đích nguyên thủy nói trên.

Chiếu theo Đạo luật quyền Riêng tư, thông tin còn có thể được dùng cho một mục đích thứ nhì. Điều này là khi quý vị thường ước đoán Bộ sẽ sử dụng hoặc tiết lộ thông tin cá nhân của quý vị và mục đích thứ nhì có liên quan trực tiếp đến mục đích nguyên thủy (đối với thông tin tế nhị) hoặc liên quan đến mục đích nguyên thủy (đối với các thông tin cá nhân khác). Ví dụ như, thông tin mà quý vị cung cấp trong đơn xin nhập cảnh có thể dùng trong các đơn tiếp theo đó (kể cả theo dưới *Freedom of Information Act 1982* (Đạo luật Tự do Thông tin 1982) và Đạo luật quyền Riêng tư). Thêm nữa, chúng tôi có thể dùng các chi tiết liên lạc điện tử mà quý vị cung cấp để thông báo cho quý vị về các vấn đề liên quan đến di trú.

## Các hậu quả nếu Bộ không thu thập được thông tin của quý vị

Nếu không thu thập được thông tin cá nhân của quý vị, Bộ không thể xúc tiến đơn xin thị thực nhập cảnh hoặc đơn xin nhập tịch của quý vị hoặc không thể cung ứng dịch vụ hỗ trợ cho quý vị về mặt mật dịch, xuất nhập khẩu và kiểm dịch.

Việc không thu thập được thông tin của quý vị có thể hạn chế khả năng của Bộ trong việc đáp ứng các nghĩa vụ luật định của họ (nhất là liên quan đến việc tuân thủ), đến nghĩa vụ chăm lo của Bộ, hoặc các cam kết quốc tế của nước Úc.

## Việc tiết lộ thông thường về chi tiết cá nhân của quý vị đến đệ tam nhân

### Tiết lộ đến các đại diện được chỉ định

Khi quý vị đã chỉ định một người nào, chẳng hạn như một người thân, đại lý di trú, môi giới hải quan, đại lý hãng máy bay hoặc du lịch, Kiểm sát viên, Đại biểu Quốc hội, hoặc luật sư để đại diện cho quý vị, thì thông tin cá nhân của quý vị có thể được tiết lộ đến các đệ tam nhân đó trừ khi quý vị yêu cầu chúng tôi đừng làm vậy

Thông tin cá nhân của quý vị có thể được tiết lộ đến người bảo trợ của quý vị hoặc người được quý vị bảo trợ.

## Các tiết lộ thông thường đối với các Cơ quan Chính phủ khác

Trong một số tình huống nào đó, Bộ cũng được quyền hoặc được phép, chiếu theo Đạo luật Lực lượng Biên giới hoặc luật lệ khác, để tiết lộ thông tin cá nhân đến các cơ quan chính phủ khác, chẳng hạn như nhằm quản trị chức năng và hoạt động của Bộ hoặc tạo điều kiện hoặc hỗ trợ cơ quan khác thực hiện chức năng của họ. Ví dụ gồm có việc tiết lộ để xác định nhận dạng của quý vị, kiểm chứng mức chân thực của các giấy tờ mà quý vị cung cấp, thực hiện việc so hợp dữ liệu, hoặc điều hành các nghĩa vụ tuân thủ luật lệ.

Chúng tôi trao đổi thông tin với các cơ quan chính phủ kể cả (nhưng không chỉ gồm) các cơ quan sau đây:

- Bộ Dịch vụ Nhân sinh (DHS), để điều hành Đạo luật *Social Security Act 1991* (Đạo luật An sinh Xã hội 1991), *Child Support (Assessment) Act 1989* (Đạo luật Cấp dưỡng nuôi con (Thẩm định) 1989) và *Child Support (Registration and Collection) Act 1988* (Đạo luật Cấp dưỡng Nuôi con (Đăng ký và Thu nhận) 1988)
- Bộ Dịch vụ Xã hội
- Bộ Nông nghiệp, để quản lý hệ thống an ninh sinh học của Úc và quản trị *Quarantine Act 1908* (Đạo luật Kiểm dịch 1908), *Export Control Act 1982* (Đạo luật Kiểm soát Xuất khẩu 1982) và *Imported Food Control Act 1992* (Đạo luật Kiểm soát Thực phẩm Nhập khẩu 1992)
- Nha Quản trị Sản phẩm Trị liệu
- Bộ Công nghiệp, Canh tân và Khoa học
- Australian Sports Anti-Doping Authority (Giới hữu trách Chống dùng chất cấm/ma túy trong Thể thao Úc) để quản trị National Anti-Doping Scheme (Kế hoạch Toàn quốc Chống dùng chất cấm)
- Bộ Giáo dục, để điều hành Đạo luật *Education Services for Overseas Students Act 2000* (Đạo luật Các Dịch vụ Giáo dục cho Du học sinh 2000)
- Bộ Nhân dụng, Kỹ năng, Tiểu thương và Doanh nghiệp Gia đình (Department of Employment, Skills, Small and Family Business) để so hợp dữ liệu về các dịch vụ tìm việc
- Bộ Cựu Chiến binh, để điều hành Đạo luật *Veterans' Entitlements Act 1986* (Đạo luật Lợi bổng Cựu Chiến binh 1986)
- Sở Thuế Úc (ATO), để điều hành Đạo luật *Income Tax Assessment Act 1997* (Đạo luật Thẩm định Thuế Lợi tức 1997) và các luật thuế khác
- Kiểm sát viên Công bằng Lao động (FWO), để quản trị *Fair Work Act 2009* (Đạo luật Công bằng Lao động 2009)
- Bộ Ngoại giao và Mật dịch (DFAT), để điều hành Đạo luật *Australian Passport Act 2005* (Đạo luật Hộ chiếu Úc 2005) và nhận thông tin của quốc gia đối với việc xử lý đơn xin nhập cảnh diện bảo vệ và đối với các hộ chiếu nước ngoài nào mà quý vị có thể sở hữu nếu có hai quốc tịch
- Ủy ban Bầu cử Úc, để điều hành Đạo luật *Commonwealth Electoral Act 1918* (Đạo luật Bầu cử Liên bang 1918).

## Các cơ quan Tái xét, Kiểm toán và Điều tra

Nếu quý vị nộp đơn xin duyệt lại mức xứng đáng của quyết định (merits review) hoặc mức hợp pháp của quyết định (judicial review), Bộ sẽ cung cấp các thông tin cá nhân thích ứng đến tòa chuyên biệt (tribunal) hoặc tòa án nào thực hiện việc tái xét.

Chúng tôi chia sẻ thông tin cá nhân với các cơ quan điều tra, như:

- Kiểm sát viên Liên bang
- Văn phòng Ủy viên Thông tin Úc
- Cơ quan Kiểm toán Toàn quốc Úc
- Ủy ban Nhân quyền Úc
- Kiểm sát viên Công bằng Lao động.

## Các dịch vụ cấp cứu và cơ quan thi hành pháp luật

Chi tiết liên lạc và Thông hòng tin cá nhân của quý vị có thể được chuyển tới các cơ quan thừa hành pháp luật của Úc hoặc các dịch vụ cấp cứu trong trường hợp khẩn cấp, tai nạn trầm trọng hoặc tử vong. Bộ cũng tiết lộ thông tin cá nhân đến các cơ quan chấp pháp tại Úc (Liên bang, tiểu bang và lãnh thổ) và các tổ chức hoặc cơ quan chấp pháp nước ngoài khi cần cho công tác liên quan đến thi hành luật pháp, kể cả việc ngăn ngừa, phát hiện, điều tra và truy tố hoặc trừng phạt một tội hình sự.

## Các chương trình hỗ trợ

Các thông tin thu thập trong tiến trình làm thị thực (visa) có thể được tiết lộ đến:

- Bộ Dịch vụ Xã hội để cung ứng hỗ trợ cho việc định cư
- Bộ Công nghiệp, Canh tân và Khoa học để thúc đẩy và theo dõi việc học Anh ngữ.

## Tiết lộ đến các cơ quan có thẩm quyền cấp môn bài

Nếu quý vị nộp đơn xin một môn bài (licence) tại Úc, Bộ có thể tiết lộ thông tin về tình trạng di trú và quyền lợi lao động của quý vị đến cơ quan thích ứng, và trong một số trường hợp, thông tin về việc quý vị đã được cấp quốc tịch Úc hay chưa. Thông tin này được dùng để thẩm định mức độ phù hợp của quý vị để được cấp môn bài. Bộ cũng có thể thực hiện các tiết lộ cụ thể nếu quý vị nộp đơn xin các môn bài chuyên biệt dưới Đạo luật Hải quan.

## Có thẩm quyền tiết lộ thông tin cá nhân

‘Nhận dạng cá nhân’ như đã định nghĩa ở Trang 1.

Bộ có thẩm quyền chiếu theo Phần 4A của Đạo luật Di trú và khoản 43 của Đạo luật Quốc tịch để tiết lộ các nhận dạng cá nhân trong nhiều trường hợp. Ví dụ như:

- để kiểm chứng tình trạng quốc tịch hoặc thị thực nhập cảnh
- để thi hành luật hình sự
- trao đổi thông tin nhận dạng, chiếu theo thỏa ước với một cơ quan Chính phủ Úc
- cung cấp thông tin thích ứng cho tòa án, tòa chuyên biệt, hoặc cơ quan điều tra
- khi luật pháp Úc đòi hỏi.

Chiếu theo Đạo luật Quốc tịch, Bộ cũng có thẩm quyền tiết lộ các nhận dạng cá nhân nhằm cho mục đích của luật lệ di trú hoặc quốc tịch.

Phần 4A của Đạo luật Di trú cũng cho phép Bộ được tiết lộ thông tin cá nhân (kể cả các nhận dạng cá nhân) trong các tình huống sau:

- so hợp dữ liệu để:
  - nhận ra, hoặc kiểm tra tính xác thực về nhận dạng của một người
  - tiến hành thủ tục cho những người vào Úc hoặc rời Úc
  - nhận ra những người nào không phải công dân Úc; mà có lý lịch hình sự, đáng quan ngại về mặt nhân cách hoặc đáng lo cho an ninh quốc gia
  - chống lại các vụ giả mạo giấy tờ và danh tính trong các vấn đề di trú
  - hỗ trợ việc tiến hành thị thực bảo vệ (protection visa)
- để nhận diện hoặc tìm ra một người nào đó (xem khoản 33FA và 33FC của Đạo luật Di trú)
- đến các cơ quan điều tra đã được nêu, như Văn phòng Kiểm toán Toàn quốc Úc và Ủy ban Nhân quyền Úc
- thực hiện các thỏa thuận với các chính phủ nước ngoài để dời một người ra khỏi nước Úc hoặc vì mục đích dẫn độ một người đến Úc hoặc từ Úc
- trao thông tin cho các chính phủ ngoại quốc, cơ quan thi hành pháp luật hoặc cơ quan kiểm soát biên giới của chính phủ ngoại quốc, hoặc các cơ quan quốc tế đã được nêu rõ, cho mục đích điều hành các vụ việc di trú (xem điều khoản 5A(3) của Đạo luật Di trú)
- để trợ giúp hoặc nhận được sự trợ giúp trong các vụ việc hình sự quốc tế.

Muốn biết thêm thông tin về các nhận dạng cá nhân, xem mẫu đơn 1243i.

Đối với các thị thực nhập cảnh diện làm việc, Bộ cũng có thẩm quyền tiết lộ một số thông tin cá nhân về những người bảo trợ hoặc có visa đến cho người có visa hoặc người bảo trợ tương ứng (xem khoản 140ZH của Đạo luật Di trú và các điều lệ 2.103, 2.104 and 2.105).

Bộ cũng có quyền tiết lộ thông tin cá nhân mà là thông tin Di trú và Bảo vệ Biên giới (xem phần 4(1) của Đạo luật Lực lượng Biên giới) trong một số tình huống ít ỏi được nêu ở Phần 6 của Đạo luật Lực lượng Biên giới. Trong một số tình huống, Đạo luật Lực lượng Biên giới cho phép việc tiết lộ đến các chủ thể sau đây:

- giới hữu trách hoặc cơ quan Liên bang, tiểu bang và lãnh thổ
- Cảnh sát Liên bang Úc (AFP) hoặc dịch vụ hoặc lực lượng cảnh sát tiểu bang hoặc lãnh thổ
- giám định viên pháp y
- viên chức do luật định của Liên bang, tiểu bang hoặc lãnh thổ (ví dụ Kiểm sát viên)
- các cơ quan hoặc những người nào đã được Điều luật (Secrecy and Disclosure) (Bí mật và Tiết lộ) 2015 của Lực lượng Biên giới Úc nêu rõ, chẳng hạn như Hội Hồng Thập tự Úc
- cơ quan nước ngoài hoặc tổ chức công cộng quốc tế.

Tuy nhiên, thêm vào các đòi hỏi cụ thể khác trong Phần 6 của Đạo luật Lực lượng Biên giới, việc tiết lộ thông tin cá nhân dưới Đạo luật Lực lượng Biên giới chỉ cho phép đối với một trong các chủ thể nói trên nếu như cũng được thực hiện cho một hoặc nhiều ‘mục đích được cho phép’ đã nêu trong Đạo luật Lực lượng Biên giới. Ví dụ như việc tiết lộ là để cho một trong các mục đích sau đây:

- quản trị hoặc thi hành luật hình sự hoặc một luật về thương mại
- trợ giúp cho truy xét pháp y, điều tra hoặc thẩm tra
- bảo vệ sức khỏe công chúng, hoặc tính mạng hoặc sự an toàn của một hoặc nhiều người
- thu thập hoặc xác minh thống kê theo Đạo luật *Census and Statistics Act 1905* (Đạo luật Điều tra dân số và Thống kê 1905) hoặc *Australian Bureau of Statistics Act 1975* (Đạo luật về Sở Thống kê Úc 1975)
- bảo vệ lợi nhuận công cộng
- nhận ra danh tính của người nào hoặc xác minh quốc tịch hoặc tình trạng thị thực của họ
- việc cung cấp dịch vụ cho những người không phải là công dân Úc
- quản trị Kế hoạch Chống dùng chất cấm trên Toàn quốc
- mục đích liên quan đến di trú, kiểm dịch hoặc kiểm soát biên giới giữa Úc và nước ngoài
- các sự việc mà bao trùm nhiều loại luật lệ kể cả Customs Act, Migration Act, Maritime Powers Act, Citizenship Act, IGO Act (Đạo luật Hải quan, Đạo luật Di trú, Đạo luật Quyền Hàng hải, Đạo luật Công dân, Đạo luật IGO, v.v.)
- mục đích có liên quan đến quốc phòng hoặc an ninh quốc gia.

Bộ cũng có quyền tiết lộ các thông tin cá nhân được bảo vệ nếu cá nhân đồng ý cho tiết lộ, hoặc việc tiết lộ cần thiết để ngăn ngừa hoặc giúp giảm mối đe dọa nghiêm trọng đến cuộc sống hoặc sức khỏe người nào hoặc thông tin đã trở nên công khai một cách hợp lệ.

Điều 51 của Đạo luật Lực lượng Biên giới nêu rằng việc tiết lộ phù hợp với một số khoản trong Phần 6 của Đạo luật đó sẽ được xem là một tiết lộ được Đạo luật đó cho phép vì mục đích của Quyền Riêng tư.

Ngoài ra, việc tiết lộ thông tin Di trú và Bảo vệ Biên giới là điều được cho phép dưới Đạo luật Lực lượng Biên giới nếu việc tiết lộ đó được thực hiện trong khi một người được ủy nhiệm đang làm việc hoặc phục vụ cho Bộ. Bộ sẽ đảm bảo rằng việc tiết lộ đó tuân thủ với Đạo luật Quyền Riêng tư.

Bộ cũng được quyền tiết lộ thông tin được bảo vệ của cá nhân trong các tình huống hạn chế xét theo các luật lệ liên quan đến hải quan, chẳng hạn như Đạo luật Hải quan và các luật lệ.

## Tiết lộ các Hồ sơ Lữ hành

Các hồ sơ xuất nhập cảnh của những người đến và đi khỏi nước Úc được lưu giữ trong bộ dữ liệu về lữ hành. Các hồ sơ này có thể được tiết lộ nhằm cho các mục đích của:

- Đạo luật Di trú
- *Family Law Act 1975* (Đạo luật Gia đình 1975)
- luật lệ quan thuế hoặc thuế nội địa
- luật lệ y tế hoặc kiểm dịch
- việc thi hành luật pháp
- *Education Services for Overseas Students Act 2000* (Đạo luật Các Dịch vụ Giáo dục cho Du học sinh 2000)
- luật lệ Liên bang, tiểu bang hoặc lãnh thổ đã nêu, chẳng hạn như việc quản trị chương trình người mua nhà lần đầu (first home owners) hoặc các chương trình trẻ em và/hoặc an sinh.

## Tiết lộ nhằm để chấp hành luật pháp và các mục đích liên quan

Các tiết lộ thông thường do Bộ thực hiện nhằm để chấp hành luật pháp và các mục đích liên quan (kể cả cho các công tác chấp pháp chiếu theo các Đạo luật Di trú và quyền Công dân và công tác chấp pháp của các cơ quan chấp pháp khác) kể cả đến:

- các cơ quan thi hành pháp luật tại Úc và nước ngoài để thẩm định và áp dụng các đòi hỏi về tư cách
- các cơ quan thi hành pháp luật tại Úc và nước ngoài và các ủy ban hoặc cơ quan tình báo, Dịch vụ Cảnh sát Quốc gia, Interpol, Trung tâm nhắm đến việc thanh lọc nơi biên giới quốc gia (National Border Targeting Centre), CrimTrac, AusTRAC, ủy ban điều phối, ủy ban điều trần quốc hội, các tòa án quốc tế và giới chức di trú nước ngoài, nhằm nhận định hoặc điều tra các vụ gian lận di trú, các vấn đề an ninh quốc gia, hoặc việc dính líu khả nghi vào tội ác chiến tranh hoặc tội ác đối với nhân loại
- Ủy ban Chính trực Chấp pháp của Úc để điều hành *Law Enforcement Integrity Commissioner Act 2006* (Đạo luật Ủy viên Chính trực Chấp pháp 2006)
- ATO, DHS các cơ quan Liên bang, tiểu bang hoặc lãnh thổ, nhằm để tìm ra những người nào hiện đi làm mà vi phạm điều kiện visa của họ liên quan đến việc làm
- AFP và lực lượng cảnh sát Úc nhằm tìm ra những người không phải công dân Úc hiện cư trú bất hợp pháp
- Giám đốc Công tố đang truy tố các vi phạm về quốc tịch hoặc di trú
- các chính phủ nước ngoài nhằm gửi trả người không phải công dân Úc và cư trú bất hợp pháp
- FWO, các cơ sở giáo dục có đăng ký, chủ nhân, những người được bảo trợ, người bảo trợ và người cung cấp lao động; nhằm để theo dõi việc tuân thủ các điều kiện của thị thực (visa) và nghĩa vụ về bảo trợ, và thông báo những vụ áp đặt biện pháp trừng phạt.
- các cơ quan chấp pháp kể cả AFP, liên quan đến thông tin cá nhân của những người nộp đơn xin thị thực (visa) và những người đề nghị dưới chương trình người Tỵ nạn và Nhân đạo, để nhận ra các vấn đề nào về chấp pháp hoặc an ninh quốc gia.

## Các tiết lộ của Bộ với cương vị là cơ quan chấp pháp

Bộ là cơ quan chấp pháp cho một số mục đích dưới các đạo luật sau: *the Crimes Act 1914*, *the Criminal Code Act 1995*, *the Australian Nuclear Science and Technology Organisation Act 1987* (the ANSTO Act) and *the Independent National Security Legislation Monitor Act 2010* (Đạo luật Hình sự 1914, Đạo luật Quy tắc Hình sự 1995, Đạo luật cơ quan Kỹ thuật và Khoa học Hạt nhân Úc 1987 (Đạo luật ANSTO) và Đạo luật Theo dõi Độc lập Luật lệ An ninh Quốc gia 2010), và có thể tiết lộ thông tin cá nhân nhằm thực hiện các chức năng và hoạt động của Bộ chiếu theo các Đạo luật này.

## Các tiết lộ khác liên quan đến việc điều hành chương trình

### Đảm bảo việc hỗ trợ

Thông tin về những người ký kết Đảm bảo Hỗ trợ sẽ được tiết lộ đến Centrelink để thúc đẩy việc hoàn trả tiền thế chân đã đóng, hoặc nhận ra và thu hồi các khoản nợ đã gây ra.

## Nhân dụng, cung cấp lao động và kỹ năng kinh doanh

Bộ có thể tiết lộ thông tin về tình trạng di trú, các khoản lợi bổng của công việc, diện visa và thời hạn visa của quý vị đến các chủ nhân, nhà cung cấp lao động và các đệ tam nhân nào nhận quý vị vào làm việc qua thỏa thuận cung cấp lao động. Ví dụ, khi quý vị nộp đơn xin việc, Bộ có thể tiết lộ đến chủ nhân hoặc nhà cung cấp lao động về việc quý vị có hội đủ điều kiện để làm việc.

Bộ cũng có thể tiết lộ thông tin đến các cơ quan và ban bộ phát triển kinh tế tiểu bang và lãnh thổ nhằm giúp các di dân nào có kỹ năng kinh doanh được tiếp cận các dịch vụ thông tin kinh doanh của chính phủ.

## Huấn luyện và giáo dục

Các thông tin cá nhân có thể được tiết lộ đến:

- DFAT, Bộ Công nghiệp và Bộ Giáo dục nhằm để giúp những người muốn tham dự khóa huấn luyện hoặc khóa học tại Úc
- Bộ Nhân dụng, nhằm để xác định tác động của một dự án cấu trúc nơi làm việc đối với thị trường lao động Úc
- Bộ Giáo dục và các giới chức được ủy nhiệm mà có nhiệm vụ thẩm định các bằng cấp ngoại quốc đối với một số diện visa
- các cơ sở giáo dục cung ứng các lớp tiếng Anh trong Chương trình Anh ngữ cho Di dân Tráng niên (AMEP)
- Các cơ quan Chính phủ nhằm mục đích chỉ đạo các cơ sở giáo dục

## Y tế

Chi tiết sức khỏe của các thành viên gia đình quý vị hoặc của quý vị như đã thẩm định trong đơn xin visa của quý vị có thể được tiết lộ đến các cơ quan y tế của chính phủ và các cơ sở y tế nhằm giúp xác định xem quý vị có đáp ứng các đòi hỏi về sức khỏe để được cấp visa, để được cứu xét xem có được giảm miễn các đòi hỏi về sức khỏe, hoặc để quản chế nguy cơ sức khỏe cho công chúng.

## Người Tỵ nạn và người Nhập cư diện Nhân đạo, và việc Bảo vệ sau khi đến Úc

Bộ có thể trao đổi thông tin cá nhân của những người tỵ nạn và người nhập cư diện nhân đạo và những người đề nghị của họ (nếu có) đến các cơ quan thẩm dịch vụ theo dưới các Dịch vụ Định cư Nhân đạo.

Bộ có thể cấp thông tin cá nhân liên quan đến người tẩm trú và người nộp đơn xin visa diện bảo vệ hoặc diện nhân đạo đến Cao Ủy Liên Hiệp Quốc về người Tỵ nạn (UNHCR) nhằm mục đích kiểm chứng danh tính, và các đơn khai diện nhân đạo hoặc bảo vệ.

Bộ cũng có thể cung ứng thông tin cá nhân đến Cơ quan Di trú Quốc tế để giúp họ cung ứng dịch vụ.

## Trại tạm giữ

Bộ có thể cung ứng thông tin cá nhân liên quan đến những người trong trại tạm giữ di trú đến:

- các cơ quan an sinh tiểu bang và lãnh thổ trong việc thu xếp các nơi tạm giữ khác, chăm sóc cho những trẻ em không có người lớn đi cùng, hoặc giám hộ cho những người bị tạm giữ mà có khuyết tật thể chất và tâm thần
- các dịch vụ cải huấn tiểu bang và lãnh thổ, nhằm thúc đẩy việc thuyên chuyển và xác nhận tình trạng di trú
- các cơ quan dịch vụ làm thủ tục từ nước ngoài nhằm hỗ trợ việc dời chuyển
- các trường học, chuyên viên y tế và các cơ sở dịch vụ y tế và an sinh, hoặc cố vấn di trú hiện cung ứng dịch vụ cho quý vị hoặc thẩm định các chọn lựa để giúp quý vị hoặc gia đình quý vị rời khỏi Úc.

## An sinh và bảo vệ trẻ em

Thông tin cá nhân của trẻ em, và/hoặc của phụ huynh/người giám hộ/ người chăm sóc trẻ em, có thể được tiết lộ đến các cơ quan an sinh và bảo vệ trẻ em, đến các cơ quan an sinh trẻ em tại tiểu bang/lãnh thổ, cảnh sát tiểu bang/lãnh thổ hoặc các cơ quan thích ứng của Chính phủ Úc để:

- thu xếp và theo dõi các thu xếp về chăm sóc và an sinh tại cơ sở tạm giữ di trú và/hoặc trong cộng đồng
- điều tra nếu có nghi vấn trẻ em bị bỏ mặc hoặc ngược đãi
- tạo thuận tiện để làm giấy tờ tài liệu và thu xếp lữ hành.

Thông tin liên quan đến trẻ em vào Úc để được nhận làm con nuôi có thể được tiết lộ đến các cơ quan an sinh tiểu bang và lãnh thổ, Giới chức dịch vụ con nuôi trung ương của Úc và cơ quan dịch vụ con nuôi liên quốc gia của Úc.

### Thông tin đến các đại sứ quán, cao ủy và lãnh sự quán để nhận giấy tờ lữ hành

Nếu quý vị đã được cấp visa dựa trên cơ sở là rời khỏi Úc hoặc không có nguyên do hợp pháp để ở lại Úc thì quý vị phải rời khỏi nước Úc. Nếu quý vị không có hoặc chưa nhận được giấy tờ lữ hành hiệu lực trong vòng thời hạn hợp lý, thường thì Bộ sẽ thay mặt quý vị để làm đơn xin giấy tờ này. Việc này giúp thu xếp để quý vị rời khỏi Úc.

Bộ chỉ cung ứng thông tin tối thiểu mà đại sứ quán, cao ủy hoặc lãnh sự quán thích ứng cần đến để thúc đẩy việc cung ứng giấy tờ lữ hành. Thông tin này có thể gồm có tên của quý vị, chi tiết của hộ chiếu hiện hành hoặc các chứng minh thư (cần cước) của quý vị và chi tiết liên lạc.

### Quốc tịch

Bộ có thể cung cấp thông tin cá nhân ngoài các nhận dạng cá nhân, đến:

- các hội đồng chính quyền địa phương và các cơ quan khác nhằm mục đích thực hiện và tổ chức các buổi lễ nhập quốc tịch
- Văn phòng Bí thư của Tổng Toàn quyền và Phủ Thủ tướng và Nội các để xét đơn xin Huân chương Úc
- các Đại biểu Quốc hội và nghị viên chính quyền địa phương nhằm mục đích đón mừng công dân mới gia nhập vào cộng đồng Úc.

### Nghiên cứu di trú

Thông tin cá nhân có thể được dùng cho việc thăm dò ý kiến các thân chủ hiện thời và cựu thân chủ. Thông tin cá nhân có thể được tiết lộ đến các đặc tam nhân đã hợp đồng và các cơ quan khác, nhằm mục đích nghiên cứu, điều tra và phân tích việc phát triển chương trình và/hoặc chính sách. Các hợp đồng nhằm giới hạn việc sử dụng thông tin vào các mục đích nghiên cứu đã nêu, và đòi hỏi việc tiêu hủy thông tin một khi nghiên cứu đã hoàn tất. Các dữ liệu được thu thập và sử dụng trong nghiên cứu sẽ được xóa danh tính nhận dạng trước khi được phát hành.

Các thông tin cá nhân có thể được tiết lộ đến Sở Thống kê Úc (ABS) để thúc đẩy nghiên cứu về nhân khẩu học về những người mới đến và phân tích các chương trình di trú khác nhau và các kết quả của việc định cư.

Thông tin về những người mới đến có thể được trao cho các cơ quan tiểu bang và lãnh thổ hoặc cơ quan dịch vụ di trú để giúp hoạch định việc định cư hoặc cung ứng các dịch vụ định cư.

### Các sự kiện quốc tế chủ yếu

Thông tin cá nhân có thể tiết lộ cho các cơ quan Chính phủ Úc, kể cả cơ quan tiểu bang và lãnh thổ mà có vai trò điều phối trong các sự kiện quốc tế chủ yếu, chẳng hạn như: các đại hội thể vận và thi đấu thể thao chủ yếu, các cuộc họp quốc tế giữa các nguyên thủ quốc gia; lễ lạc hoặc đại hội thể giới về văn hóa, xã hội hoặc tôn giáo.

Bộ cũng có thể sử dụng và tiết lộ các thông tin không nhạy cảm đến các cơ quan Úc và quốc tế, và các quốc gia khác, để xúc tiến các thu xếp cho quý vị.

### Thông tin về chính sách của Bộ về quyền riêng tư

Trang mạng <https://www.homeaffairs.gov.au/access-and-accountability/our-commitments/privacy> của Bộ có nêu chính sách về quyền riêng tư, hoặc quý vị có thể hỏi lấy chính sách này tại bất cứ văn phòng nào của Bộ.

Chính sách có thông tin về:

- cách thức để quý vị có thể tiếp cận thông tin cá nhân của chính mình mà Bộ đang giữ và quý vị có thể yêu cầu Bộ chỉnh sửa thông tin
- cách thức để quý vị than phiền về việc vi phạm quyền riêng tư, và thủ tục của Bộ trong việc xử lý than phiền.

### Tiết lộ thông tin của quý vị đến người nhận ở nước ngoài

Bộ sử dụng theo hợp đồng các cơ quan kỹ thuật tin học (IT) từ bên ngoài để chuyển vận và lưu trữ dữ liệu, kể cả các cơ quan đặt tại nước ngoài.

Trong một số trường hợp chúng tôi tiết lộ thông tin cá nhân đến những người nhận ở nước ngoài. Thường thì người nhận sẽ là quốc gia mà quý vị thường trú hoặc quốc gia mà quý vị đã rời khỏi (trừ khi quý vị đã nộp đơn xin được bảo vệ đối với các quốc gia đó và đang chờ việc thẩm định các đơn này được kết thúc). Điều này gồm cả việc tiết lộ đến hãng máy bay hoặc đại lý lữ hành nhằm để xử lý sớm thông tin của hành khách và xử lý thị thực (visa) qua máy điện toán.

Bộ cũng trao đổi thông tin với các quốc gia hoặc tổ chức quốc tế mà có thỏa ước chia sẻ thông tin với nước Úc, kể cả nhưng không chỉ nước Mỹ, Vương quốc Anh, Gia Nã Đại và Tân Tây Lan. Các thông tin trao đổi có thể gồm việc chia sẻ thông tin sinh trắc (hình thức nhận dạng cá nhân).

Nếu có trùng hợp với nhận dạng cá nhân của quý vị, Bộ có thể tiết lộ dữ liệu tiểu sử của quý vị, các bản sao tài liệu lữ hành và các chứng minh thư (cần cước) nào khác hoặc thông tin từ các giấy tờ đó, tình trạng di trú cùng quá trình di trú của quý vị (mà có thể gồm bất kỳ các gian lận và vi phạm về di trú) và bất cứ thông tin về lý lịch hình sự thích ứng.

Mục đích của việc tiết lộ là giúp xác định danh tính của quý vị và kiểm xem quý vị đã có trình diện đến các cơ quan khác dưới cùng một danh tính và với lời khai tương tự hay không.

Nếu quý vị làm đơn xin visa bảo vệ hoặc nhân đạo từ nước ngoài dựa trên lời khai chống lại chính quyền của một quốc gia nào đó, Bộ sẽ không tiết lộ thông tin cá nhân của quý vị cho chính quyền đó, trừ khi quý vị đang ở Úc và quý vị:

- yêu cầu được trở về hoặc đồng ý trở về quốc gia đó, hoặc
- đã được xét rằng quý vị không phải là một người mà nước Úc có nghĩa vụ phải bảo vệ.

Trang nhà [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au)

Đường dây  
dọ hỏi tổng quát

Hãy điện thoại đến số **131 881** trong giờ làm việc tại Úc để nói với nhân viên tổng đài (sẽ có thông tin thu sẵn nếu gọi ngoài giờ làm việc). Nếu quý vị ở ngoài nước Úc, hãy liên lạc sứ quán Úc gần nhất.